

**Bratislavský samosprávny kraj**

**Správa  
o výsledkoch a podmienkach výchovno–vzdelávacej činnosti  
za školský rok 2012/2013**

*Jazyková škola, Palisády 38, Bratislava*

**Predkladá:**

*PhDr. Sidónia Horváthová  
riaditeľka školy*

*pečiatka školy a podpis*

## **Správu o výchovno-vzdelávacej činnosti školy vypracovala:**

PhDr. Sidónia Horváthová – riaditeľka školy

### **Správa je vypracovaná v zmysle:**

1. Vyhlášky MŠ SR č. 9/2006 o štruktúre a obsahu správ o výchovno-vzdelávacej činnosti, jej výsledkoch a podmienkach škôl a školských zariadení
2. Metodického usmernenia č. 10/2006-R k vyhláške MŠ SR č. 9/2006
3. Koncepcie školy na roky 2009 -2013
4. Plánu práce Jazykovej školy na školský rok 2012/2013
5. Vyhodnotenia plnenia plánov práce jednotlivých odborov a elokovaného pracoviska  
Mgr. Stojka Dubeňová – zástupca riaditeľa pre AO  
Mgr. Andrea Dižová – zástupca riaditeľa pre germánske jazyky  
Mgr. Katarína Žabková - zástupca riaditeľa pre RO, orientálne a slovanské jazyky  
PhDr. Helena Hanuljaková - zástupca riaditeľa pre elokované pracovisko  
Vazovova 14  
Ing. Silvia Geringová a p. M. Fecková – ekonomické podklady
6. Informácie o činnosti Rady školy pri Jazykovej škole
7. Ďalších podkladov, najmä pracovných hodnotení zamestnancov, správ zo služobných ciest, tlače, zápisníc rôznych pracovných komisií a účtovná závierka za rok 2012.

Prerokované v pedagogickej rade dňa 3.9.2013 – schválená Správa

Stanovisko rady školy

**Rada školy pri Jazykovej škole odporúča Bratislavskému samosprávnemu kraju ako zriaďovateľovi Jazykovej školy schváliť Správu o výsledkoch a podmienkach výchovno-vzdelávacej činnosti za školský rok 2012/2013.**

**Prerokované dňa 3.10.2013**

.....  
**p. Helena Stachová – predseda RŠ**

Stanovisko zriaďovateľa

**Bratislavský samosprávny kraj ako zriaďovateľ Jazykovej školy schvaľuje Správu o výsledkoch a podmienkach výchovno-vzdelávacej činnosti za školský rok 2012/2013.**

**V Bratislave .....**

Ing. Pavol Frešo  
**predseda**

## **Obsah správy o výsledkoch a podmienkach výchovno-vzdelávacej práce:**

- I. Základné identifikačné údaje o škole.
- II. Vedúci zamestnanci školy.
- III. Prehľad poradných orgánov školy.
  1. Pedagogická rada
  2. Grémium riaditeľa
  3. Rada školy
- IV. Niečo o štátnej jazykovej škole a celoživotnom záujmovom vzdelávaní
  1. Z histórie našej školy
  2. Celoživotné a záujmové vzdelávanie v cudzích jazykoch
  3. Štátne jazykové školy
- V. Údaje o počte poslucháčov školy
- VI. Štátna jazykové skúšky a údaje o počte a úspešnosti ich absolventov
- VII. Údaje o absolventoch medzinárodných skúšok
- VIII. Údaje o počte zamestnancov školy a plnení kvalifikačného predpokladu pedagogických zamestnancov školy, odbornosť vyučovania
  1. Údaje o fyzickom počte zamestnancov a plnení kvalifikačného predpokladu pedagogických zamestnancov školy
  2. Zoznam učiteľov ich aprobácia
  3. Odbornosť vyučovania podľa jednotlivých jazykov
- IX. Údaje o ďalšom vzdelávaní pedagogických zamestnancov školy
  1. Jazykové kurzy, stáže, konferencie a semináre
  2. Ďalšie vzdelávacie aktivity
- X. Údaje o mimoškolských aktivitách a prezentácii školy na verejnosti.
- XI. Údaje o priestorových a materiálnych podmienkach školy.
- XII. Údaje o finančnom a hmotnom zabezpečení výchovno-vzdelávacej činnosti školy.
- XIII. Cieľ koncepčného zámeru rozvoja školy na školský rok 2012/13
- XIV. Doplnkové služby pre poslucháčov

## I. Základné identifikačné údaje o jazykovej škole:

|   |  |
|---|--|
| 1. Názov školy: Jazyková škola, Palisády 38, Bratislava   |  |
| 2. Adresa školy: sídlo - Palisády 38, 811 06 Bratislava<br>elokované pracovisko - Vazovova č.14                                 |  |
| 3. IČO: 17319145  | DIČ: 2020803202  |
| 4. telefónne číslo: 5443 2437   | faxové číslo: 02/ 5441 0648                                      |
| 5. Internetová adresa: <a href="http://www.1sjs.sk">www.1sjs.sk</a>   | e-mailová adresa: <a href="mailto:info@1sjs.sk">info@1sjs.sk</a> |
| <a href="http://www.facebook.com/jazykova.skola.bratislava">http://www.facebook.com/jazykova.skola.bratislava</a>               |  |
| 6. Zriaďovateľ: Bratislavský samosprávny kraj   |  |
| 7. Dátum vzniku školy: Poverenie štátu - 14.10.1953 výnos č. 73 144/53-III/T<br>Škola zriadená od 1.9.1954 - prvý šk.r. 1954/55 |  |

## II. Vedúci zamestnanci jazykovej školy:

| Meno a priezvisko        | Funkcie  |
|--------------------------|--|
| PhDr. Sidónia Horváthová | riaditeľka školy   |
| Mgr. Stojka Dubeňová     | zástupca riaditeľa pre anglický odbor  |
| Mgr. Andrea Dižová       | zástupca riaditeľa pre nemecký odbor   |
| Mgr. Katarína Žabková    | zástupca riaditeľa pre odbor románskych a iných jazykov ( odd. románskych, orientálnych, slovanských jazykov). |
| PhDr. Helena Hanuljaková | zástupca riaditeľa pre elokované pracovisko  |
| Ing. Silvia Geringová    | vedúca hospodárskeho úseku   |

## III. Prehľad poradných orgánov riaditeľky školy

### 1. Pedagogická rada

Pedagogickú radu (PR) tvoria učitelia cudzích jazykov školy. PR sa vyjadruje k procesu vyučovania jazykov jeho obsahu, rozsahu, kvalite a výsledkom a kvalifikácii; navrhuje riešenia problémov, zameranie nových jazykových projektov a vyjadruje sa k pedagogickým dokumentom školy. Pedagogická rada zasadá šesťkrát ročne.

## 2. Grémium riaditeľa

Grémium riaditeľa (GR) tvoria zástupcovia riaditeľa pre jednotlivé odbory školy, elokované pracovisko a vedúci ekonóm. Členovia grémia riaditeľa zasadajú šesťkrát ročne alebo podľa potreby a vyjadrujú sa ku koncepcii riadenia školy v pedagogickej, hospodárskej, personálnej a marketingovej oblasti, navrhujú nové koncepcie vzdelávania v rámci svojho odboru, informujú detailne o práci odboru za ktorý zodpovedajú a o materiálno-technických požiadavkách svojich odborov. Informujú o potrebách ďalšieho vzdelávania pracovníkov školy na svojom úseku a o obsahu interne organizovaných metodických seminárov a ich výsledkoch.

## 3. Rada školy

Jazyková škola ustanovuje podľa novely vyhlášky MŠ SR č. 291/ 2004 Z. z. Radu školy v zložení štyria pedagogickí zamestnanci, jeden nepedagogický zamestnanec a 6 členov menovaných BSK . Ustanovujúca schôdza RŠ sa konala dňa 6.9. 2010.

**Rada školy pri Jazykovej škole bola ustanovená v zmysle § 24 zákona NR SR č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Funkčné obdobie začalo dňom 06.09.2010 na obdobie 4 rokov.**

Členovia rady školy

| P.č. | Meno a priezvisko                 | Funkcia         | Zvolený (delegovaný) za                        |
|------|-----------------------------------|-----------------|--|
| 1.   | Stachová Helena                   | <b>predseda</b> | <b>Nepedagogických zamestnancov</b>            |
| 2.   | Mgr.Niková Vanda                  | <b>Člen RŠ</b>  | <b>pedagogických zamestnancov AO</b>           |
| 3.   | Mgr. Rebro Jakub                  | <b>Člen RŠ</b>  | <b>pedagogických zamestnancov RO</b>           |
| 4.   | RNDr.Offermannová<br>Kristína     | Člen RŠ         | <b>Pedagogických zamestnancov<br/>Vazovova</b> |
| 5.   | Mgr. Šandorová Andrea             | Člen RŠ         | <b>Pedagogických zamestnancov NO</b>           |
| 6.   | PhDr. Kirinovičova Irina          | Člen RŠ         | BSK  |
| 7.   | Slezák Pavel                      | Člen RŠ         | BSK  |
| 8.   | PaedDr.Trstenský Milan            | Člen RŠ         | BSK  |
| 9.   | Borguľa Martin                    | Člen RŠ         | BSK  |
| 10.  | Baxa Miroslav                     | Člen RŠ         | BSK  |
| 11.  | PaedDr. Oráčová<br>Barbora,..PhD. | Člen RŠ         | BSK  |

Informácia o činnosti rady školy za školský rok 2012/2013 :

#### **Počet zasadnutí RŠ 1**

#### **Problematika, ktorou sa RŠ zaoberala a jej pomoc pri plnení poslania a úloh školy: Správa o výchovno-vzdelávacej činnosti JŠP na šk. r. 2011/2012.**

V priebehu šk.r. sa konali doplňujúce voľby za pedagogických zamestnancov Mgr. Katarína Ivínová (MD) a Mgr. Martin Pírek ( výpoveď) a nahradili ich pani Andrea Šandorová a Vanda Niková. Rovnako bol vymenovaný nový člen RŠ za BSK, Mgr. Irina Kirinovičová.

### ***IV. Niečo o Jazykovej škole a celoživotnom záujmovom vzdelávaní***

Ak sa chcel niekto pred rokom 1989 učiť cudzí jazyk, zamieril do jazykovej školy. Vedel, že ak bude usilovný a vytrvalý dopracuje sa k uspokojivému výsledku a získa potrebné jazykové zručnosti a osvedčenie alebo vysvedčenie, ktoré akceptuje jeho zamestnávateľ. Jazykové školy zriaďoval štát a okrem osvetových zariadení to bola jediná oficiálna možnosť, ako sa učiť cudzí jazyk.

Po roku 1989 sa situácia radikálne zmenila. Potreba učiť sa cudzie jazyky vzrástla a ponuka rôznych jazykových kurzov, intenzívnych, či polo intenzívnych, akreditovaných i neakreditovaných, ukončených štátnou jazykovou skúškou, zahraničným certifikátom, či nejakým osvedčením zaplavila trh a záujemca o jazykové vzdelávanie, ale i zamestnávateľ majú možnosť výberu. V novovzniknutej konkurencii Štátna jazyková škola na Palisádach v Bratislave obstála na výbornú a stala sa garantom kvality komplexného jazykového vzdelávania a štátnych jazykových skúšok. Je skúšobným centrom pre medzinárodné jazykové skúšky nemeckého a anglického jazyka.

**Podľa zákona č. 245/2008 Z.z. s účinnosťou od 1.9.2008 naša škola mala zmeniť názov na Jazyková škola a bola zaradená do siete škôl. Vyhláška MŠ SR, ktorá upravuje podrobnosti o štúdiu na jazykovej škole a štátnych jazykových skúškach má č. 321/2008 Z. z..** Zmenu názvu nepovažujeme za šťastné riešenie, škola tým stráca identitu a nedá sa rozlíšiť od záplavy jazykových škôl založených podľa živnostenského zákona, napriek našej snahe sa doposiaľ nepodarilo zmeniť názov z školskom zákone.

**Jazyková škola poskytuje jazykové vzdelanie primárne ( základné kurzy A1 – A2), sekundárne, t.j. nižšie sekundárne ( stredné kurzy B1 – B2.1), vyššie sekundárne**

( vyššie kurzy B2.1 – C1) a post sekundárne kurzy ( prípravné kurzy na štátne jazykové skúšky B2 – C2). Naša Jazyková škola poskytuje všetky stupne jazykového vzdelania a vyučuje anglický, nemecký, švédsky, dánsky, francúzsky, španielsky, taliansky, ruský, slovenský (pre cudzincov), latinský, hebrejský, arabský, japonský, čínsky a kórejský jazyk.

## 1. Z histórie našej školy

Po skončení Druhej svetovej vojny vznikla akútna spoločenská potreba doplniť si vzdelanie v hospodárskej a jazykovej oblasti. A tak vznikla v roku 1947 Odborová škola pre pracujúcich v Bratislave.

Pre veľký záujem verejnosti a úspešnosť jej absolventov Povereníctvo školstva výnosom zo dňa 14.10.1953 č. 73 144/53-III/T zriadilo **Slovenský stenografický a jazykový ústav v Bratislave**, ktorý prebral zamestnancov Odborovej školy. Prvý školský rok samostatného Ústavu je rok 1954/ 1955 a viedol ho riaditeľ Václav Topinka.

.Odbor jazykový sa členil na oddelenia :

- a) organizačné
- b) študijné a edičné
- c) ľudových kurzov ruštiny
- d) prekladateľské a tlmočnicke
- e) slovanských jazykov
- f) nemčiny, angličtiny, maďarčiny,
- g) románskych a iných jazykov

Po roku 1955 bol jazykový odbor pričlenený k Hospodárskej škole pre pracujúcich na Panenskej 13, kde bol riaditeľom s. Viliam Tučnák. Vedúcim jazykového odboru bol s. Dr. Alexander Kunoši. Vyučovalo sa na Panenskej, na Palisádach 44 (v našej terajšej budove), v budove Umelecko-priemyslovej školy (oproti našej budovy) a v Živnodome.

V školskom roku 1956/57 viedla škola 91 kurzov a mala 2.469 poslucháčov.

Od februára 1958 dostal Jazykový odbor vlastnú budovu na Slovanskej ulici č.14.

**V Zvestiach Povereníctva školstva a kultúry roč. XIV. , zošit 17, zo dňa 15. 9. 1958 bol oznámený vznik samostatnej Jazykovej školy a jej organizačný poriadok.**

Pre zaujímavosť členenie:

- a) odbor ruštiny
- b) odbor slovanských jazykov + albánčina, fínčina a maďarčina
- c) odbor germánskych jazykov + angličtina
- d) odbor románskych jazykov
- e) odbor orientálnych jazykov

Menovaným riaditeľom školy bol s. Michal Lichvár. Stály pedagogický zbor mal 11 členov, medzi nimi i pani Evu Šimečkovú.



Od 1.9.1959 sa stala riaditeľkou p. Tatjana Čipková.

Pri výstavbe areálu Vysokej školy technickej asanovali budovu Jazykovej školy a v roku 1975 škola išla do podnájmu v Základnej škole a gymnáziu s vyučovacím jazykom maďarským na Dunajskej 13.

**Od 1.9.1983 sídli Jazyková škola v budove na Palisádach 38, v budove, kde sme začínali.**

**Od 1.7.2011 má JŠP v správe ďalšiu budovu na Vazovovej 14, je to ministerstvo registrované elokované pracovisko jazykovej školy.**

Od 80. rokov mala škola ročne približne 4.500 poslucháčov zaradených v troch odboroch :

- a) anglický
- b) nemecký
- c) románsky a iných jazykov.

Od 90. rokov minulého storočia počet poslucháčov prudko vzrástol až na 6 000 ročne a škola sa rozdelila na dve, druhá so sídlom na Vazovovej 14. V roku 2002 sa škola z ekonomických dôvodov opäť spojila a počet poslucháčov ustálil na cca 4 500 až 5 000 poslucháčov ročne.

Ďalší riaditelia školy v chronologickom poradí po súčasnosť:

- p. Mgr. Ivan Voda
- p. Mgr. Tatiana Štefucová
- p. PhDr. Oľga Slivková (1.2.1990)
- p. PhDr. Sidónia Horváthová (1.9.1991).

## 2. Celoživotné a záujmové vzdelávanie v cudzích jazykoch

Európska únia podporuje vo svojich dokumentoch celoživotné záujmové vzdelávanie v cudzích jazykoch, ktoré napomáha splniť jej **zábery mobility pracovnej sily** v dospeljej populácii. Jazykové vzdelávanie by malo byť obsiahnuté i v Európskom kvalifikačnom rámci pre celoživotné vzdelávanie, ktoré pripravuje komisia európskych spoločností.

Neformálne a záujmové vzdelávanie sa v niekoľkých posledných rokoch značne rozšírilo a získalo na spoločenskej dôležitosti. Pomáha najmä pri rekvalifikácii občanov, pri získavaní nových zručností a oboznamovaní sa s novými technológiami a cudzími jazykmi po získaní formálneho vzdelania, alebo ako jeho doplnok. Občania majú k nemu voľný prístup bez ohľadu na dosiahnutý stupeň formálneho vzdelania a volia si ho na základe svojich profesijných potrieb a záujmov.

Inštitúcie neformálneho vzdelávania sú spravidla verejnoprávne organizácie samospráv, občianske združenia, neziskové alebo súkromné organizácie.

Z legislatívneho hľadiska je činnosť týchto vzdelávacích organizácii upravená tromi zákonmi, a to školským zákonom, zákonom o ďalšom vzdelávaní a živnostenskými zákonmi. Od 1.9.2008 sa Štátne jazykové školy preradili zo školských zariadení opäť medzi školy, čo im umožní rozšíriť ponuku vzdelávania podľa školského zákona č. 245/2008 Z.z..

Kvalita neformálneho vzdelávania, najmä v cudzích jazykoch, je garantovaná štátom v rozsahu zákona, podľa ktorého je vzdelávacia organizácia zriadená.

Najvyšší stupeň garancie kvality a kontroly zo strany štátu je pri školách, ktoré sú zriadené samosprávami. Ide najmä o **jazykové školy zaradené do Siete škôl a školských zariadení MŠ SR**, niektoré s oprávnením vykonávať štátne jazykové skúšky, ktoré vyučujú cudzie jazyky až po profesionálnu úroveň (C2) a vykonávajú štátne jazykové skúšky.

V r. 2009 sa **na Slovensku** v takýchto školách vzdelávalo 24 454 poslucháčov a z nich zložilo 2 696 štátnu jazykovú skúšku. O rok neskôr to bolo 24 006 poslucháčov, z ktorých až 3 115 zložilo štátnu jazykovú skúšku. V roku **2011** to bolo **23 063 poslucháčov a 2 816 absolventov štátnej jazykovej skúšky**. Pre zaujímavosť a porovnanie, v roku 1989 jazykové školy navštevovalo 17 950 dospelých a štátnu jazykovú skúšku vykonalo 341 ľudí. Vidno, že záujem zlepšiť svoje jazykové kompetencie má čoraz viac ľudí a snažia sa dosiahnuť jazykovú úroveň, ktorá im umožní získať štátom a zamestnávateľmi uznávaný doklad, vysvedčenie o štátnej jazykovej skúške, vlastne ďalšiu kvalifikáciu, ( podľa druhu skúšky B2 – C2), alebo osvedčenie o jazykovej spôsobilosti ( A1- C1). Učitelia na týchto školách musia mať rovnaké vzdelanie ako pri formálnom vzdelávaní a úroveň vyučovania a skúšok kontroluje školská inšpekcia.

**Napríklad školská inšpekcia prebehla na našej škole v júni 2010, skonštatovala dodržiavanie Štátneho vzdelávacieho programu, legislatívy, ŠkVP, plánov a štandardov a neuložila nám žiadne opatrenia. Rovnako audit, ktorý prebehol v júni rokov 2011 a 2012, finančná kontrola v roku 2013 skonštatovali dodržiavanie predpisov a hospodárnosť nakladania s verejnými prostriedkami.**

**Najväčšia a najstaršia štátna jazyková škola v SR je v Bratislave.** V školskom roku 2012/2013 ju navštevovalo 4766 poslucháčov a vyučovalo sa 15 cudzích jazykov; **anglický, nemecký, švédsky, dánsky, francúzsky, španielsky, taliansky, latinský, ruský, arabský, hebrejský, japonský, čínsky, kórejský a slovenčina pre cudzincov.** Najviac záujemcov študuje anglický jazyk. V posledných troch rokoch stúpa záujem o románske jazyky a ruštinu, veková hranica ich frekventantov klesá. Zistili sme, že románske jazyky študujú zväčša študenti ako druhý a tretí cudzí jazyk. Podobné skúsenosti sú aj z iných slovenských miest. Zvyšuje sa záujem o ruštinu, ktorá bola dlho v útlme a frekventanti sú temer výlučne študenti, ktorí sa už v škole ruštinu neučili. Neobvykle vysoký je záujem o orientálne jazyky, najmä u študentov, ktorí predpokladajú ich využitie v praxi. Zvýšil sa aj záujem o prehĺbenie jazykových zručností a záujem o odborný jazyk, najmä ekonomický a nadobudnutie špeciálnych jazykových zručností ako tlmočenie a preklad. Problémom sa stáva dostatok kvalifikovaných učiteľov. Učitelia jazykových škôl nemajú zo strany MŠ SR zohľadnenú náročnosť práce a trvale popoludňajší a večerný pracovný čas. Ich vyučovacia činnosť je stanovená v rovnakej výške ako pri učiteľoch stredných škôl. Napriek týmto skutočnostiam sú školy úspešné, poskytujú kvalitné záujmové vzdelávanie v cudzích jazykoch a záujem verejnosti o ne neustále rastie. **Zavedenie švédčiny a dánčiny do školy vzbudilo aj záujem zamestnávateľov z oblasti IT, ktorí majú záujem o ľudí znalých severských jazykov a požiadali nás o spoluprácu, napríklad DELL a IBM.**

### 3. Jazykové školy

Jazykové školy zriadené VÚC vznikli transformáciou z predošlých jazykových škôl zriadených štátom. Sú zaradené do siete škôl podľa zákona NR SR č. 245/2008 Z.z. postupujú podľa vyhlášky MŠ SR č. 321/ 2008 Z.z. a poskytujú záujmové vzdelávanie v cudzích jazykoch až po profesionálnu úroveň jazykového vzdelania. Absolventi kurzov dostávajú osvedčenie s celoštátnou platnosťou, absolventi skúšky vysvedčenie o štátnej jazykovej

skúške. Naša škola má medzinárodné licencie na jazykové skúšky Goetheho Inštitútu v nemčine a skúšky City&Guilds v angličtine, zahraniční partneri tiež garantujú kvalitu jazykového vzdelávania a spolupracujú len s jazykovými školami zaradenými do Siete škôl a školských zariadení ministerstva.

Štát priamo neprispieva na financovanie (nestanovil pre ne normatív) štátnych jazykových škôl zriadených VÚC, a tie v rámci originálnych kompetencií čiastočne prispievajú na úhradu nákladov štúdia na týchto školách. Výška príspevku je stanovená v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách ( príspevkové organizácie) a VZN. Jazyková škola, po splnení stanovených podmienok, môže vykonávať štátne jazykové skúšky, ktoré sú pre absolventov vysokoškolského vzdelania druhého stupňa náhradnou kvalifikáciou učiteľov cudzích jazykov. Úroveň vzdelávania na tomto type škôl kontroluje školská inšpekcia.

Centrálne učebné plány a osnovy pre jazykové školy nejestvovali do júna 2008, odvtedy je však vypracovaný Štátny vzdelávací program, na tvorbe ktorého sme participovali. Naša škola vypracovala rámcové osnovy pre jednotlivé jazyky, ktoré používajú aj iné jazykové školy v Sieti škôl a školských zariadení MŠ SR, spolupracovali sme aj na tvorbe schválených štátnych štandardov pre jazykové školy.

## ***V. Údaje o počte poslucháčov školy***

Poslucháči školy v záujmovom vzdelávaní navštevujú ranné, popoludňajšie, popoludňajšie a večerné kurzy cudzích jazykov v sídle školy a elokovanom pracovisku na Vazovovej 14 a tri diaľkové kurzy. Výučba prebiehala v čase od 7.30 do 20.15 v 330 kurzoch, čo je **týždenne 1268 vyučovacích hodín** bez korekcií a **1311** s korekciami, t.j. 65,55 tried, ktoré v školskom roku 2012/2013 navštevovalo **4 766** poslucháčov, z toho 1184 malo zľavu 10%. V prvom polroku školského roka, potom boli zľavy zrušené zákonom 245/2008 Z.z. a následne VZN BSK. 2 poslucháči boli oslobodení od školného pre preukázanie hmotnej núdze.

Jednotlivé kurzy sú zaradené do stupňov podľa Európskeho referenčného rámca pre cudzie jazyky od A1 až po C2. Štruktúru kurzov podľa jazykov, vyučovacích hodín a počtu poslucháčov v jednotlivých stupňoch kurzov podľa vyhlášky MŠ SR č. 321/ 2008 Z.z. a celkom zobrazujú nasledujúce tabuľky.

**V porovnaní s minulým školským rokom prišlo k miernemu poklesu poslucháčov a nárastu počtu kurzov a hodín. Predpokladáme však v budúcnosti ďalší mierny pokles. Nižší počet poslucháčov v kurzoch by zodpovedal súčasným trendom vo vyučovaní. Ide o pokles zapríčinený legislatívou, poklesom populácie, rozšírením ponuky jazykov o tzv. malé jazyky, kde je počet poslucháčov v kurze nižší, pretrvávajúcim poklesom záujmu o nemecký jazyk ( čo je svetový jav), hoci predpokladáme zvýšenie záujmu pre ponúkané pracovné príležitosti v Nemecku a Rakúsku v nasledujúcich obdobiach. Rovnako sme zaznamenali nárast poslucháčov slovenského jazyka, čo súvisí so zmenou legislatívy v oblasti vízovej povinnosti. Naši poslucháči dostávajú študijné víza.**

**Školský rok 2012/ 2013**

| jazyk        | základný kurz |             |                | stredný kurz |             |                | vyšší kurz |            |                |
|--------------|---------------|-------------|----------------|--------------|-------------|----------------|------------|------------|----------------|
|              | počet         |             | počet<br>hodín | počet        |             | počet<br>hodín | počet      |            | počet<br>hodín |
|              | kurzov        | posluch.    |                | kurzov       | posluch.    |                | kurzov     | posluch.   |                |
| anglický P   | 34            | 521         | 128            | 32           | 494         | 117            | 21         | 294        | 82             |
| anglický V   | 19            | 324         | 71             | 15           | 273         | 59             | 9          | 120        | 36             |
| nemecký P    | 22            | 372         | 85             | 10           | 148         | 39             | 5          | 81         | 20             |
| nemecký V    | 6             | 119         | 24             | 5            | 81          | 20             | 2          | 27         | 8              |
| francúzsky   | 14            | 178         | 48             | 4            | 54          | 15             | 1          | 15         | 4              |
| taliánsky    | 7             | 112         | 24             | 3            | 35          | 11             | 2          | 22         | 8              |
| španielsky   | 15            | 240         | 56             | 9            | 135         | 33             | 3          | 29         | 12             |
| Intervencie  |               |             |                |              |             |                |            |            |                |
|              |               |             |                |              |             |                |            |            |                |
|              |               |             |                |              |             |                |            |            |                |
| <i>spolu</i> | <i>117</i>    | <i>1866</i> | <i>436</i>     | <i>78</i>    | <i>1220</i> | <i>294</i>     | <i>43</i>  | <i>588</i> | <i>170</i>     |

| orientálny    |            |             |            |           |             |            |           |            |            |
|---------------|------------|-------------|------------|-----------|-------------|------------|-----------|------------|------------|
| a menej       |            |             |            |           |             |            |           |            |            |
| rozšírený     |            |             |            |           |             |            |           |            |            |
| ruský         | 5          | 85          | 18         | 3         | 36          | 10         | 2         | 15         | 6          |
| arabský       | 3          | 28          | 9          |           |             |            | 1         | 6          | 3          |
| slovenský c   | 5          | 58          | 15         | 2         | 9           | 6          |           |            |            |
| japonský      | 4          | 46          | 14         | 2         | 16          | 8          |           |            |            |
| kórejsky      | 2          | 16          | 7          |           |             |            |           |            |            |
| čínsky        | 3          | 29          | 12         | 2         | 11          | 8          |           |            |            |
| hebrejský     | 3          | 44          | 9          |           |             |            |           |            |            |
| švédsky       | 2          | 27          | 8          |           |             |            |           |            |            |
| lat.          | 1          | 8           | 2          |           |             |            |           |            |            |
| <i>spolu</i>  | <i>28</i>  | <i>341</i>  | <i>94</i>  | <i>9</i>  | <i>72</i>   | <i>32</i>  | <i>3</i>  | <i>21</i>  | <i>9</i>   |
| <b>celkom</b> | <b>145</b> | <b>2207</b> | <b>530</b> | <b>87</b> | <b>1292</b> | <b>326</b> | <b>46</b> | <b>609</b> | <b>179</b> |

| špec. kurz |         | štátnic. kurz |          | šp+št<br>počet<br>hodín | spolu  |       |          |       |
|------------|---------|---------------|----------|-------------------------|--------|-------|----------|-------|
| počet      |         | počet         |          |                         | počet  |       | počet    |       |
| kurzov     | posluch | kurzov        | posluch. |                         | kurzov | žiaci | posluch. | hodín |
| 6          | 88      | 15            | 222      | 84                      | 108    | 353   | 1619     | 411   |
|            |         | 3             | 36       | 12                      | 46     | 168   | 753      | 178   |
| 7          | 81      | 7             | 85       | 71                      | 51     | 224   | 767      | 215   |
|            |         |               |          |                         | 13     | 47    | 227      | 52    |
| 3          | 36      | 1             | 17       | 13                      | 23     | 88    | 300      | 80    |
| 2          | 22      |               |          | 8                       | 14     | 49    | 191      | 51    |
| 2          | 21      | 1             | 12       | 9                       | 30     | 127   | 437      | 110   |
|            |         |               |          |                         | 0      |       | 0        | 21    |
|            |         |               |          |                         | 0      |       | 0        | 0     |
|            |         |               |          |                         | 0      |       | 0        | 0     |
| 20         | 248     | 27            | 372      | 197                     | 285    | 1056  | 4294     | 1118  |

|           |            |           |            |            |            |             |             |             |
|-----------|------------|-----------|------------|------------|------------|-------------|-------------|-------------|
|           |            |           |            |            |            |             |             |             |
|           |            |           |            |            |            |             |             |             |
|           |            |           |            |            |            |             |             |             |
|           |            | 1         | 11         | 3          | 11         | 47          | 147         | 37          |
|           |            |           |            |            | 4          | 1           | 34          | 12          |
|           |            |           |            |            | 7          | 8           | 67          | 21          |
| 1         | 8          |           |            | 4          | 7          | 38          | 70          | 26          |
|           |            |           |            |            | 2          |             | 16          | 7           |
| 1         | 7          |           |            | 2          | 6          | 11          | 47          | 22          |
| 2         | 12         |           |            | 6          | 5          | 5           | 56          | 15          |
|           |            |           |            |            | 2          | 14          | 27          | 8           |
|           |            |           |            |            | 1          | 4           | 8           | 2           |
| 4         | 27         | 1         | 11         | 15         | 45         | 128         | 472         | 150         |
| <b>24</b> | <b>275</b> | <b>28</b> | <b>383</b> | <b>212</b> | <b>330</b> | <b>1184</b> | <b>4766</b> | <b>1268</b> |

| Korekcie         | riaditeľ | zástupcovia<br>r. |    | iné | v.hod.      | počet<br>poslucháčov |  | z toho poč  |
|------------------|----------|-------------------|----|-----|-------------|----------------------|--|-------------|
| poč.hod.         | 19       | 24                | 34 | 0   | <b>1311</b> |                      |  | <b>4766</b> |
| <b>počet uč.</b> |          |                   |    |     | 59,59       |                      |  |             |
| <b>1184</b>      |          | <b>65,55</b>      |    |     |             |                      |  |             |

## **VI. Štátne jazykové skúšky a údaje o počte a úspešnosti ich absolventov**

Naša Jazyková škola bola rozhodnutím ministra školstva č. zo dňa 30. 4. 2003 číslo: 156/2003-42 poverená metodickým riadením a dozorom nad výkonom štátnych jazykových skúšok na Slovensku.

Ako jediná škola v Slovenskej republike vykonávame **všetky druhy štátnych jazykových skúšok**, ktoré stanovuje vyhláška MŠ SR č. 321/2008 Z.z. a ich obsah a jazykovú náročnosť upresňuje Skúšobný poriadok pre štátne jazykové skúšky vydaný ministerstvom ako príloha vyhlášky.

Štátne jazykové skúšky sú zaradené podľa Európskeho referenčného rámca pre cudzie jazyky (CEFR/ SERR), ktoré stanovila Rada Európy a sú tak porovnateľné a kompatibilné s medzinárodnými jazykovými skúškami. Hoci jazyková náročnosť skúšok je porovnateľná, obsah jednotlivých skúšok v krajinách Európy sa líši.

Jazyková škola na Palisádach v Bratislave vykonáva v zmysle platnej legislatívy, **štátne jazykové skúšky** dvakrát ročne, a to v jarnom a jesennom termíne.

**V jarnom termíne** vykonávajú štátne jazykové skúšky všetkých druhov **poslucháči našich kurzov**, poslucháči Jazykovej školy v Dunajskej Strede, Jazyková škola Colledge - Nitra, Jazykovej školy – Vazovova 6, základné a odborné štátne jazykové skúšky **žiaci bilingválnych škôl**.

V školskom roku 2012/13 u nás vykonali predmetné štátne jazykové skúšky **žiaci** nižšie uvedených **bilingválnych odborov škôl** :

1. taliansky jazyk - Gymnázium L. Sáru, Bratislava
2. nemecký jazyk - Gymnázium na Bílikovej ul., OA Trnava, Ev. lýceum,
3. francúzsky jazyk - Gymnázium na Metodovej ul. v Bratislave, Gymnázium J.G. Tajovského Banská Bystrica,
4. španielsky jazyk - Gymnázium na Hronskej ul. v Bratislave, Gymnázium na Párovskej ul. v Nitre, Gymnázium Nová Mesto n/V, Gymnázium M. Hattalu v Trstenej, Gymnázium Banská Bystrica,
5. anglický jazyk - Evanjelické lýceum v Bratislave, Gymnázium C. S. Lewisa, Súkromné gymnázium Česká, Gymnázium Juraja Hronca, OA Trnava.
6. ruský jazyk - Einsteinova, Bratislava

**V jesennom termíne** môžu vykonať štátne jazykové skúšky externí záujemcovia, teda tí, ktorí nechodia k nám do školy a majú záujem len o vykonanie štátnej jazykovej skúšky, prípadné opravné termíny bilingválnych stredných škôl.

## Štatistika štátne jazykové skúšky 2012/2013

P – prihlásení

### Základná štátna jazyková skúška B2

| Jazyk      | Jeseň 2012 | P  | prospeli | Jar 2013 | P   | prospeli | <b>Prospeli Spolu</b> |
|------------|------------|----|----------|----------|-----|----------|-----------------------|
| anglický   |            | 31 | 29       |          | 124 | 114      | <b>143</b>            |
| nemecký    |            | 15 | 4        |          | 11  | 11       | <b>15</b>             |
| francúzsky |            |    |          |          | 1   | 0        | <b>0</b>              |
| španielsky |            |    |          |          | 77  | 61       | <b>61</b>             |
| taliany    |            | 6  | 5        |          | 1   | 1        | <b>6</b>              |
| bulharský  |            |    |          |          |     |          |                       |
| ruský      |            |    |          |          | 4   | 0        | <b>0</b>              |
| slovenský  |            |    |          |          | 3   | 2        | <b>2</b>              |
|            |            | 52 | 38       |          | 221 | 189      | <b>227</b>            |

### Všeobecná štátna jazyková skúška C1 – C2

| Jazyk      | Jeseň 2012 | P  | Prospeli | Jar 2013 | P   | Prospeli | <b>Prospeli Spolu</b> |
|------------|------------|----|----------|----------|-----|----------|-----------------------|
| anglický   |            | 63 | 57       |          | 150 | 134      | <b>191</b>            |
| nemecký    |            | 18 | 8        |          | 33  | 12       | <b>20</b>             |
| francúzsky |            |    |          |          | 15  | 13       | <b>13</b>             |
| španielsky |            |    |          |          | 13  | 11       | <b>11</b>             |
| taliany    |            | 9  | 8        |          |     |          | <b>8</b>              |
|            |            |    |          |          |     |          |                       |
| slovenský  |            |    |          |          |     |          |                       |
| ruský      |            |    |          |          | 17  | 18       | <b>18</b>             |
| maďarský   |            | 7  | 7        |          |     |          |                       |
|            |            | 97 | 80       |          | 228 | 188      | <b>268</b>            |

### Odborná štátna jazyková skúška C1 – odbory spoločenskovedný, prírodovedný a ekonomický

| Jazyk      | Jeseň 2012 | P | Prospeli | Jar 2013 | P   | Prospeli | <b>Prospeli Spolu</b> |
|------------|------------|---|----------|----------|-----|----------|-----------------------|
| Anglický   |            |   |          |          | 55  | 44       | <b>44</b>             |
| Nemecký    |            |   |          |          | 16  | 11       | <b>11</b>             |
| Francúzsky |            |   |          |          | 17  | 17       | <b>17</b>             |
| Španielsky |            |   |          |          | 98  | 86       | <b>86</b>             |
| Taliany    |            |   |          |          | 20  | 20       | <b>20</b>             |
|            |            |   |          |          | 206 | 178      | <b>178</b>            |

## Špeciálne štátna jazyková skúška C2 – odbor tlmočníctvo

| Jazyk    | Jeseň 2012 | P | Prospeli | Jar 2013 | P  | Prospeli | <b>Prospeli Spolu</b> |
|----------|------------|---|----------|----------|----|----------|-----------------------|
| Anglický |            | 1 | 1        |          | 16 | 15       | <b>16</b>             |
| Nemecký  |            | 1 | 0        |          | 5  | 5        | <b>5</b>              |
|          |            | 2 | 1        |          | 21 | 20       | <b>21</b>             |

## Špeciálna štátna jazyková skúška C2 – odbor prekladateľstvo

| Jazyk     | Jeseň 2012 | P | Prospeli | Jar 2013 | P  | Prospeli | <b>Prospeli Spolu</b> |
|-----------|------------|---|----------|----------|----|----------|-----------------------|
| Anglický  |            | 6 | 5        |          | 50 | 40       | <b>45</b>             |
| Nemecký   |            | 1 | 1        |          | 15 | 10       | <b>11</b>             |
| Taliansky |            | 1 | 1        |          |    |          | <b>1</b>              |
|           |            | 8 | 7        |          | 65 | 50       | <b>57</b>             |

### SUMÁR:

|    | druh šjs     | Počet      | Prospeli   |
|----|--------------|------------|------------|
| 1. | základná     | 241        | 227        |
| 2. | všeobecná    | 325        | 268        |
| 3. | odborná      | 206        | 178        |
| 4. | špeciálna    | 96         | 78         |
|    | <b>Spolu</b> | <b>868</b> | <b>751</b> |

## VII. Údaje o absolventoch medzinárodných skúšok

1. **Medzinárodné jazykové skúšky nemeckého jazyka** vykonáva naša škola ako licenčné centrum Goetheho Inštitút samostatne od roku 1994, a to skúšky B1, B2 a C1. Pripravujeme záujemcov na skúšky C2 a C1, skúška sa vykoná v našej škole, ale práca sa opravuje v Mníchove.

Príprava na skúšky je zapracovaná do učebných plánov našich kurzov, v 4. ročníku príprava na B1, v 6. ročníku na GI C1 a v 7. ročníku na C1 a C2. Máme aj špeciálne kurzy pripravujúce len na uvedené skúšky. Tieto skúšky sú uznané ako náhrada maturitnej skúšky.



Za výkon skúšok je zodpovedná Mgr. Beatrix Barsiová.

### Nemecký jazyk – Skúšky Goetheho Inštitútu

| Názov sk | SERR/CEF | P | U | Názov sk | SERR/CEF | P | U |
|----------|----------|---|---|----------|----------|---|---|
|          | B1       | 3 | 3 |          | C1       | 5 | 5 |
|          | B2       | 9 | 5 |          | C2       | 0 | 0 |

2. Podľa jestvujúceho projektu spolupráce so Španielskym veľvyslanectvom, ktorý iniciovala Mgr. Katarína Žabková v našej škole **prebieha príprava na medzinárodné skúšky španielskeho jazyka, D.I.E., D.B.E., D.S.E.**, ktorú máme zapracovanú priamo do našich učebných plánov.

3. Škola získala licenciu na vykonávanie **medzinárodných skúšok anglického jazyka City & Guilds od jesene 2009 a v roku 2011 ju predĺžila na ďalšie dva roky. Zodpovedná za skúšky je PhDr. Viktória Gerulová, PhD.** Tieto skúšky sú uznané jako náhrada maturitnej skúšky z cudzieho jazyka.

### Anglický jazyk – CITY& GUILDS

#### IESOL

| Názov sk            | SERR/CEF | P | U | Názov sk        | SERR/CEF | P | U |
|---------------------|----------|---|---|-----------------|----------|---|---|
| <b>Preliminary</b>  | A1       | 1 | 1 | <b>Achiever</b> | B1       | 2 | 1 |
| <b>Communicator</b> | B2       | 1 | 1 | <b>Expert</b>   | C1       | 1 | 1 |
| <b>Mastery</b>      | C2       | 2 | 2 |                 |          |   |   |

Vykonávali sme skúšky typu IESOL, ESOL, SESOL, SETB.

### **VIII. Údaje o počte zamestnancov a plnení kvalifikačného predpokladu**

#### **pedagogických zamestnancov školy, odbornosť vyučovania**

Kvalifikačné predpoklady pedagogických zamestnancov školy určuje zákon NR SR č. 317/2009 Z.z. v platnom znení a vyhláška MŠ SR č. 437/2009 Z.z. v platnom znení. Niektorí učitelia učia dva cudzie jazyky podľa svojej aprobácie, **nemáme nekvalifikovaných učiteľov** v pracovnom pomere.

Počet zamestnancov a plnenie kvalifikačného predpokladu pedagogických zamestnancov školy ( Údaje ku dňu koncoročnej klasifikácie).

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| Zamestnanci školy spolu (prepočítaný/ | <b>78</b> |
| Počet pedagogických                   | <b>96</b> |
| <b>Z toho:</b>                        |           |
| - kvalifikovaní                       | <b>55</b> |
| - nekvalifikovaní                     | <b>0</b>  |
| - dopĺňajú si vzdelanie               | <b>10</b> |
| - lektori                             | <b>14</b> |
| Počet nepedagogických                 | <b>23</b> |
| <b>Z toho:</b>                        |           |
| - školský psychológ                   |           |
| - špeciálny pedagóg*                  |           |
| - upratovačky, vrátnik a kurič        | <b>10</b> |
| - škol. kuchyňa a jedáleň             |           |
| - administratívni pracovníci          | <b>13</b> |
|                                       | <b>78</b> |
| Spolu počet zamestnancov              |           |
|                                       | <b>55</b> |
| Z toho pedagogických (interných)      |           |

Zoznam učiteľov a ich aprobácia:

| Pč. | Priezvisko   | meno      | titul       | poznámka | aprobácia |
|-----|--------------|-----------|-------------|----------|-----------|
| 1.  | Horváthová   | Sidónia,  | PhDr.       |          | A-S       |
| 2.  | Žabková      | Katarína, | Mgr.        |          | Šp-Fr     |
| 3.  | Dižová       | Andrea,   | Mgr.        |          | N         |
| 4.  | Dubeňová     | Stojka,   | Mgr.        |          | R-A       |
| 5.  | Hanuljaková  | Helena,   | PhDr.       |          | N-R       |
| 6.  | Baracová     | Eva,      | Mgr.        |          | A-PPs     |
| 7.  | Barsiová     | Beatrix,  | Mgr.        |          | N-S       |
| 8.  | Brunnerová   | Iveta,    | PhDr.       |          | N         |
| 9.  | Čonková      | Jarmila,  | Mgr.        |          | A-R       |
| 10. | Dvorštiaková | Lenka,    | Mgr.        |          | A         |
| 11. | Dumanová     | Viera,    | Mgr.        |          | A – N     |
| 12. | Filipovičová | Marica,   | Mgr.        |          | A- F      |
| 13. | Foltánová    | Mária,    | Mgr.        |          | A-S       |
| 14. | Gašparíková  | Zuzana,   | RNDr.       |          | A         |
| 15. | Gergelová    | Tatiana,  | Mgr.        |          | A-S       |
| 16. | Gerulová     | Viktória, | PhDr., PhD. |          | Š-A       |
| 17. | Gerulová     | Dana,     | Mgr.        |          | Š-N       |
| 18. | Gschweng     | Peter,    | Mgr.        |          | Š         |
| 19. | Gogová       | Katarína, | Mgr.        |          | R         |
| 20. | Golonková    | Katarína, | Mgr.        | MD       | A         |
| 21. | Hoflack      | Renáta,   | Mgr.        | MD       | F         |

|     |              |           |         |    |         |
|-----|--------------|-----------|---------|----|---------|
| 22. | Hanušová     | Helena,   | Ing.    |    | A       |
| 23. | Horínek      | Miloslav, | Mgr.    |    | A       |
| 24. | Határová     | Eva,      | PhDr.   |    | N-S     |
| 25. | Ivinová      | Katarína, | Mgr.    | MD | N       |
| 26. | Hevesiová    | Danka,    | Ing.    |    | A       |
| 27. | Kramárová    | Marta,    | Mgr.    |    | F-A     |
| 28. | Klementisová | Marta,    | PhDr.   |    | N-F     |
| 29. | Krišková     | Carmen,   | PhDr.   |    | N-A     |
| 30. | Krylová      | Zuzana,   | Mgr.    |    | Č-A     |
| 31. | Kot          | Jozef,    | Mgr.    |    | A-R     |
| 32. | Mastil'áková | Anna,     | Mgr.    |    | A-S     |
| 33. | Mayerhoffer  | Martin,   | Mgr.    |    | A - PPs |
| 34. | Matúšová     | Dana,     | PaedDr. |    | M --+A  |
| 35. | Mayerová     | Viera,    | Mgr.    |    | A       |
| 36. | Medved'ová   | Eva,      | Mgr.    |    | A       |
| 37. | Mikolajová   | Viera,    | Mgr.    |    | A       |
| 38. | Niková       | Vanda,    | Mgr.    |    | A       |
| 39. | Offermannová | Kristína, | RNDr.   |    | N       |
| 40. | Okonkwová    | Katarína, | Mgr.    |    | F       |
| 41. | Pajerová     | Jana,     | Mgr.    | MD | SI-Š    |
| 42. | Pažin        | Štefan,   | Mgr.    |    | Š       |
| 43. | Populharová  | Monika    | PaedDr. |    | A       |
| 44. | Polóny       | Michal,   | Mgr.    |    | A       |
| 45. | Potašová     | Soňa,     | Mgr.    |    | N-S     |
| 46. | Rebro        | Jakub,    | Mgr.    |    | T       |
| 47. | Reháčková    | Jozefína, | Mgr.    |    | L-F     |
| 48. | Sandorová    | Katarína  | Mgr.    |    | A-S     |
| 49. | Šandorová    | Andrea,   | Mgr.    |    | N       |
| 50. | Tabakovičová | Ľubica,   | Mgr.    |    | A-S     |
| 51. | Tomanová     | Andrea,   | Mgr.    |    | A-Ta    |
| 52. | Vargová      | Elena,    | Mgr.    |    | A-N     |
| 53. | Vargová      | Ľubica,   | PhDr.   |    | N       |
| 54. | Voltner      | Milivoj,  | Mgr.    |    | A       |
| 55. | Žitná        | Mária,    | PhDr.   |    | N-R     |

### 3. Učitelia dopĺňajúci si kvalifikáciu : 4 (externí)

Sú to externisti – študenti príslušného odboru z PFUK a FFUK pred ukončením štúdia, naši perspektívni noví učitelia.

Adaptačné vzdelávanie ukončilo 5 učiteľov.

V škole vyučuje 14 zahraničných lektorov.

V škole pracuje 8 THP pracovníkov v administratíve, 3 v podporných službách pre pracovníkov a poslucháčov školy ( správca siete, čítareň, technik) a 13 obslužných pracovníkov, čo je na hrane minima vzhľadom na prevádzku od 7.30 do 21.00 a viaceré pracoviská (informátori, údržba, BOZP, upratovanie). V zime viac o dvoch pracovníkov – kuričov, so spoločným úväzkom 1. Od 1.7. 2011 sme prijali 1 THP a 3,5 obslužných zamestnancov na Vazovovej 14, keďže sme dostali budovu do správy.

## Pedagogickí zamestnanci JŠP podľa kariérového stupňa a pozície:

### ANALÝZA PODĽA KARIÉROVÉHO STUPŇA

| <b>Kariérový stupeň</b>      | začínajúci | samostatný | s 1. atestáciou | s 2. atestáciou |
|------------------------------|------------|------------|-----------------|-----------------|
| Pedagogický zamestnanec (PZ) | <b>0</b>   | <b>18</b>  | <b>28</b>       | <b>6</b>        |

### ANALÝZA PODĽA KARIÉROVEJ POZÍCIE

| <b>Pedagogický zamestnanec špecialista</b>                        | podľa § 33 zákona 317/2009 Z. z.   |
|---|------------------------------------|
| Triedni učitelia  | 40                                 |
| Uvádžajúci pedagogický zamestnanec                                | 4                                  |
| Koordinátor štátnych jazykových skúšok                            | 1                                  |
| Tútor   | 10                                 |
| Vedúci predmetu (učiteľ zodpovedný za predmet)                    | 15                                 |
| <b>Vedúci pedagogický zamestnanec, vedúci odborný zamestnanec</b> | podľa § 34 zákona č.317/2009 Z. z. |
| Riaditeľ  | 1                                  |
| Zástupca riaditeľa  | 4                                  |

## **IX. Údaje o ďalšom vzdelávaní zamestnancov školy**

Ďalšie vzdelávanie zamestnancov školy v pedagogickej a odbornej oblasti je nevyhnutnosťou. Rovnako sa vzdelávajú zúčastňujú i hospodárski zamestnanci školy, aby škola bola schopná držať krok so zmenami v legislatíve v oblastiach, ktoré sa jej týkajú.

Okrem jazykového vzdelávania podľa záujmu THP –R zamestnancov sa zamestnanci školy úspešne zúčastnili školení v oblasti účtovníctva, daní, personalistiky, verejného obstarávania a výpočtovej techniky.

Ďalšie vzdelávanie pedagogických zamestnancov školy za školský rok  
2012/2013

| Forma vzdelávania      | Počet vzdelávaných | Priebeh vzdelávania /počet |           |             |
|------------------------|--------------------|----------------------------|-----------|-------------|
|                        |                    | ukončilo                   | pokračuje | Začalo 2013 |
| Adaptačné              | 5                  | 4                          | 1         | 1           |
| Funkčné                |                    |                            |           | 0           |
| Funkčné inováčné       | 1                  | 1                          |           | 0           |
| Aktualizačné           | 7                  | 4                          |           | 3           |
| Inováčné               | 38                 | 22                         |           | 5           |
| Štátne jazykové skúšky | 4                  | 4                          |           | 2           |

Učitelia školy priebežne študujú odbornú, jazykovú a učebnicovú literatúru, vymieňajú si skúsenosti na domácich školských seminároch a zúčastňujú sa podujatí organizovanými Britskou radou, Francúzskym Inštitútom, Goetheho Inštitútom, Aulou Cervantes, Talianskym Inštitútom, Tajwanským zastupiteľstvom, Veľvyslanectvom Japonska, Metodickým centrom a profesnými organizáciami.. V zmysle zákona č. 317/2009 sú prihlásení na kontinuálne vzdelávanie, čo je podchytené v Pláne kontinuálneho vzdelávania jazykovej školy, najmä na aktualizáčnom štúdiu.

Začínajúci učitelia sú uvádzaní do praxe skúsenými pedagógmi v školskom adaptačnom programe. Dvaja zástupcovia riaditeľa navštevujú vzdelávanie vedúcich pedagogických zamestnancov a dvaja inováčné funkčné štúdiu, ktoré všetci v priebehu školského roku ukončili.

#### Jazykové kurzy, stáže, konferencie a semináre:

Účasť na domácich a zahraničných seminároch, kurzoch, konferenciách:

- letný jazykový kurz- Žabková (Š), Pažin (Š), Rebro (VB), Dubeňová (VB), Krylova (Peking), Niková (BA)
- Seminár Oxico Cambridge Day, november 2012, Bratislava, Dubeňová, V. Gergelová, Niková, Populhárová
- konferencia SAUA –SATE, Trnava
- seminár Cambridge University Press/Oxford University Press, marec 2012, Bratislava, Dubeňová
- marec 2013: seminár City&Guilds, Zvolen, V. Gerulová
- priebežná účasť na podujatiach Rakúskeho inštitútu: Dumanová
- Francúzsko - Montpellier, kurz francúzskeho jazyka, M. Kramarová, 2012
- Október 2012 (3 dni)– Španielsko – Madrid, knižný veľtrh didaktických materiálov *Liber*, P. Gschweng
- Október 2012 (3 dni)– Česká republika – Praha, 18. celoštátny seminár rusistov vo FiFUK, K. Gogová

- December 2012 (2 dni) ŠJ – Bratislava, seminár, D. Gerulová, Gschweng, Žabková, P. Gschweng – aktívna účasť, príspevok : návrhy a následná diskusia:
- Marec 2013 (1 deň) ŠJ – Pažin, BA
- Apríl 2013 (1deň) – Kongres hispanistov, Pažin
- Apríl 2013 (1deň) - vydavateľstvo Edelsa, Bratislava – seminár JŠ – vyučovanie lexiky pomocou interaktívnej tabule, prezentácia metódy Embarque: Žabková, Gerulová, Pažin, Gschweng, Pajerová
- Jún 2013 (1deň) - BA, Konfuciou inštitút, Krylová
- Bratislava – seminár JŠ – interkultúrna komunikácia: Žabková, Gschweng, Pažin
- Konferencia Germanistov, Hanuljaková
- Jazykový kurz Aj, Rebro
- Seminár Šj, Madrid, Žabková

#### Lektorská činnosť:

Bojo, Gschweng, Horváthová - semináre, workshopy

#### Účasť na projektoch:

- príprava nového typu kurzu angličtiny pre futbalových rozhodcov v bud. šk. r: Horváthová, Dubeňová, Polony
- príprava prípravného kurzu k maturite B2, Angličtina v práci, Dubeňová
- Angličtina v pesničkách, Kresťanko, Horváthová
- štátny vzdelávací program C1 – Aj a Nj, Horváthová, Farkašová, Hanuljaková
- recenzie štátnych vzdelávacích programov C1 – francúzsky a španielsky jazyk, Žabková

#### Publikačná činnosť:

Preklad románu Ian McEvan, Medový motúz, , vyd. Ikar 2013, Kot A.Ostbyová, Mesto lásky, Kôpka, vyd. Motýľ 2013

#### Jazykové kurzy, stáže, semináre:

#### Ďalšie vzdelávacie aktivity:

1. Funkčné inovačné štúdium – H. Hanuljaková
2. Prípravný kurz a všeobecná štátna jazyková skúška z Aj, absoloval J. Rebro
3. Účasť na prezentácii Jazykových škôl v Španielsku, K. Žabková,
4. Posudky študentských prác bilingv. Gy SR, súťaž organizovaná veľvyslanectvom Španielska, účasť v porote, K.Žabková, J. Pajerová (jún 2013)
5. JŠ – olympiáda v španielskom jazyku – J. Pajerová - autorka súťažných úloh pre krajské aj celoštátne kolo, predsedníčka celoštátnej odbornej komisie olympiády v španielskom jazyku, spolupráca so Cervantesovým inštitútom vo Viedni a Španielskym veľvyslanectvom, v oblasti štipendií pre olympiádu a následne aj spolupráca s Jazykovou školou, Žabková.
6. JF – olympiáda vo francúzskom jazyku, E. Kušteková, autorka súťažných úloh pre krajské aj celoštátne kolo.
7. NJ – olympiáda v nemeckom jazyku, H. Hanuljaková, autorka súťažných úloh pre krajské aj celoštátne kolo.
8. Člen pracovnej skupiny pre tvorbu štátnych vzdelávacích programov, Horváthová

9. Kurz slovenského jazyka pre rakúskych učiteľov, Školská rada Viedne, júl 2013, Horváthová, Pajerová
10. Prezident Asociácie verejných jazykových škôl, Horváthová

#### **Kultúrne a vzdelávacie aktivity:**

1. Návšteva podujatí kultúrnych centier JF, JŠ, JT, JR, Aj, Nj, Jj - učitelia a študenti  
Návšteva národných festivalov

**Verejné vystúpenia:** DK Ružinov, apríl, Angličtina v pesničkách, Kresťanko, Horváthová

## ***XI. Údaje o priestorových a materiálo-technických podmienkach školy***

Jazyková škola sídli v historickej školskej budove na Palisádach 38. Od roku 2000 postupne prebiehala rekonštrukcia budovy financovaná z mimorozpočtových zdrojov, vlastných príjmov organizácie ( vodoinštalácie, elektroinštalácie, okná, fasáda, schodisko, kotolňa, úprava akustiky tried v sídle školy, rekonštrukcia točitého schodiska do archívu), zo štátneho rozpočtu ( statické zabezpečenie budovy) a z rozpočtu BSK ( časť kanalizácie a kotolne). Prevádzku, bežnú údržbu budovy a povinné revízie financujeme najmä z vlastných finančných zdrojov. V školskom roku 2012/13 sme nežiadne rekonštrukčné práce pre nedostatok finančných prostriedkov, riešili sme len nevyhnutné havárie, spadnutý parcelačný múr na Palisádach, okná v suteréne Vazovova, havária oporného múru po značnom zhoršení stavu po zime (BSK), realizovali sme všetky predpísané revízie zariadení a budovy.

V sídle školy máme 27 odborných učební a čítareň pre učiteľov a poslucháčov školy, zborovňu, kabinet didaktickej techniky a 5 kancelárií. Elokované pracovisko sme dostali do správy 1.7.2011 v havarijnom stave a dali sme do prevádzky doteraz 19 učební.

**Rozpočet školy nebol navýšený na správu druhej budovy doposiaľ ani o cent, a celé opravy a vybavenie školy sme realizovali z vlastných prostriedkov. Hygienik trvá na oprave havarijného stavu odpadov a sociálnych zariadení na Vazovovej, lebo nepovolí prevádzku budovy.**

**Zistili sme, že na Vazovovej bude nevyhnutné zabezpečiť nové osvetlenie priestorov, opraviť kanalizáciu, odpady a vodovodné rozvody. Fasáda z dvora je vo veľmi zlom stave a ak sa neopraví, poškodia sa nové okná. Strecha je podľa obhliadky poškodená. Nevyhnutné bude vymalovať školu aspoň hygienickým bielym náterom, pretože sa nemalovala roky.**

Vybavenie učební didaktickou technikou potrebnou pre kvalitný výkon práce sa snažíme pravidelne obnovovať z vlastných finančných prostriedkov, ide najmä o CD a MG prehrávače, video a DVD prehrávače, televízory, kopírovacie stroje, tľmočnícke zariadenie, počítače s príslušenstvom, interaktívne tabule, jazykové učebnice a software, odbornú literatúru a tlač. Kvalitnú úroveň vybavenia školy sledujú aj zahraniční partneri školy, pretože je jednou z podmienok na udelenie licencie na vykonávanie medzinárodných jazykových skúšok.

Tajwanské zastupiteľstvo nám darovalo učebnice na vyučovanie čínskeho jazyka.

## **XII. Údaje o finančnom a hmotnom zabezpečení vzdelávacej činnosti školy**

Financovanie Jazykovej školy neupravuje zákon o financovaní v školstve, spadáme pod originálne kompetencie BSK. Naše financovanie upravuje **§ 53 ods. 7** zákona NR SR č. **245/2008 Z.z. školský zákon v platnom znení**, ktorý stanovuje, že poslucháči hradia niektoré náklady spojené so štúdiom do výšky životného minima a upresňuje každoročne VZN BSK. Zľava pre nezaopatrené osoby určená zákonom a pokles poslucháčov v kurzoch podľa novej legislatívy zapríčinili značný pokles vlastných príjmov školy. Na nasledujúci školský rok bola zľava zrušená zákonom.

Výšku dotácie BSK upresňuje tiež každoročne VZN BSK .

Škola nemôže vybrať školné v plnej výške, rozdiel by nám mal pokryť príspevok, čo sme niekoľkokrát rozporovali a predkladali materiál do zastupiteľstva BSK, napokon sa na jar 2012 zrušila zľava novelou školského zákona, ktorá však bude realizovateľná až od ďalšieho školského roku. **Považujeme za nešťastné, že príspevok na poslucháča nepokryje ani mzdové náklady školy a zvýšenie platov v roku 2013 máme kompenzované len čiastočne, peniaze na kreditové príplatky nedostávame vôbec. Domnievame sa, že by ich mal rovnako ako ostatným školám poskytovať štátny rozpočet.**

Výšku príspevku BSK, ktorý školu zriadil ako príspevkovú organizáciu, určuje aj **§ 21 ods. 2 zákona NR SR č. 523 / 2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách :**

Príspevková organizácia je právnická osoba štátu, obce a VÚC, ktorej menej ako 50% výrobných nákladov je pokrytých tržbami a ktorá je na rozpočet VÚC napojená príspevkom. Platia pre ňu finančné vzťahy určené zriaďovateľom v rámci jeho rozpočtu.”

**Musíme konštatovať, že nám dodržiavanie tohto pravidla veľmi komplikujú úpravy, resp. krátenie príspevku z BSK, spravidla v čase, keď škola má už vlastné príjmy na účte v súlade s pôvodným schváleným rozpočtom.**

Č.p.:219/13

V Bratislave 24.01.2013

ROZBOR HOSPODÁRENIA k 31.12.2012

IČO: 17319145

Jazyková škola, Palisády 38, 811 06 Bratislava

1. Jazyková škola v Bratislave ( ďalej JŠP) je príspevková organizácia s právnou subjektivitou zriadená Bratislavským samosprávnym krajom a je poverená správou jeho majetku v zmysle dodatku zriaďovacej listiny. Jej hlavná činnosť spočíva vo výučbe



cudzích jazykov a slovenčiny ako cudzieho jazyka na všetkých úrovniach podľa záujmu verejnosti, výkon medzinárodných jazykových skúšok podľa licencie a dohôd, výkon štátnych jazykových skúšok podľa oprávnenia MŠ SR (PČ), metodické riadenie štátnych jazykových skúšok v SR podľa rozhodnutia ministra MŠ SR, príprava vlastných učebných a doplnkových materiálov pre výuku. Škola poskytuje aj doplnkové služby poslucháčom (nápojové automaty, a pod.) a príjem z nich je zahrnutý do rozpočtu školy. V podnikateľskej činnosti školy máme zahrnuté ešte atypické kurzy, vydavateľskú činnosť. Výnos z PČ je príjmom rezervného fondu školy. Poslucháči školy prispievajú na čiastočnú úhradu nákladov štúdia v zmysle §53 zákona NR SR č. 245/2008 Z.z. školský zákon a upresnené sú v § 7VZN BSK. Výšku školného škola kalkuluje 2x ročne, na každý školský polrok.

**2.A. Príjmy organizácie k 31.12. 2012 pozostávali z príspevku BSK vo výške 584 704 € a z vlastných príjmov organizácie vo výške 869 152€. Suma 89 981 € sú príjmy budúcich období (do 28.2.2013) , školné na ďalší školský rok nám poukazujú poslucháči priebežne.**

Vlastné príjmy JŠP pozostávajú zo zápisného a školného za druhý polrok šk. r. 2011/2012 a prvý polrok 2012/2013 vo výške 697 310 € , príjmy z nájomného vo výške 6 357 €, iné náhodilé príjmy 82 321 € a úroky 164 €, dary 83 000 €. Príjmy v podnikateľskej činnosti školy vo výške 53 268 € sú za výkon štátnych jazykových skúšok, ktoré sa konali v apríli až júni a v novembri 2012, mzdové náklady boli zúčtované a prevedené na bežný účet školy.

Rozpočet sme splnili vo vlastných príjmoch na 95,03 %, príspevok z BSK je splnený na 100% .

**Mali sme 4 rozpočtové opatrenia a to:**

|   |   |         |
|---|---|---------|
| Úprava limitu dotácií č. 31 – osobný, resp. riadiaci príplatok (08.02.2012)   | + | 1 643€  |
| Úprava limitu dotácií č. 351- úprava záväzných ukazovateľov (29.10.2012)      | - | 41 047€ |
| Úprava limitu dotácií č. 376 – úprava záväzných ukazovateľov (08.11.2012)     | + | 22 897€ |
| Úprava limitu dotácií č. 401 - osobný, resp. riadiaci príplatok (20.11..2012) | + | 548€    |

**Napriek vyplneniu príslušných tabuliek sme nedostali peniaze zo ŠR na kreditové príplatky na rok 2012!**

**2.B. Náklady našej organizácie k 3.12. 2012 predstavujú 1 443 500€, z ktorých prevažná časť sa čerpala na osobné náklady ( 1 164 542 €,) ; z toho platy a dohody 808 065 € , poistné 248 340 €, ostatné sociálne náklady (DDP, stravné) 96 050 € a sociálny fond 9 301 €, odchodné 2 784 €.**

Iné náklady sú najmä : energie, a to 54 386 €, služby 52 253 €, cestovné, reprezentačné 2 827€, materiálové náklady 41 093 €, ostatné náklady: opravy 84 032€ ( budova na Vazovovej 14), poplatky bankám 2 118 €, dane 31 €, odpisy 18 196 €, tvorba rezerv (dovolenky, odvody), 20 485 €, ostatné náklady v položke 56 – 4 429 € a splatná daň z príjmov 1 225 €.

Počet ( prepočítaný) pedagogických zamestnancov 44,79  
Počet nepedagogických a iných 22,71

Kapitálové výdavky sme nečerpali.  
Dary sme dostali, a to výške 113 000 €.

2.C. Výsledok hospodárenia k 31.12.2012 je po zdanení vo výške 10 356 €, preto že sme nemohli realizovať všetky plánované opravy pre krátenie rozpočtu zo strany zriaďovateľa. Po odvedení dane z príjmu bude zisk v zmysle KZ odvedený do rezervného fondu (90%) a SF (10%).

Hospodársky výsledok podnikateľskej činnosti školy je vo výške 112,26 €, ktorý po zdanení bude príjmom rezervného fondu.

3. Škola v danom období nakupovala len za použitia metódy výberového konania pod 20.000 €, resp. 10 000 €.

4. Prílohy : predpísané tabuľky

PhDr. Sidka Horváthová  
riaditeľ

Vypracovala : Dr. Sidka Horváthová – komentár  
p. Marta Fecková – tabuľky, výkazy

### ***XIII. Cieľ koncepcného zámeru rozvoja školy a jeho plnenie***

Hlavný koncepcný zámer školy, zaradiť jednotlivé kurzy školy a skúšky podľa medzinárodných kritérií je splnený a postupne sa pracuje na detailizácii zosúladenia učebných plánov školy, a to aj malých jazykov, s Európskym referenčným rámcom pre cudzie jazyky. Tvorili sme ŠkVP v súlade so ŠVP, na ktorom sme sa tiež podieľali a vytvorili sme úplne nový program pre Slovenčinu ako cudzí jazyk. Naša práca na tomto koncepte sa už premietla aj do tlačív osvedčení a vysvedčení s celoštátnou pôsobnosťou. Rovnako sme prispeli svojimi odbornými skúsenosťami pri tvorbe legislatívy pre jazykové školy.

Posilnili sme tzv. malé jazyky a naplníme zámer rozširovať škálu vyučovaných jazykov a aktualizovať vzdelávacie plány kurzov.

Postupne zavádzame nové učebnice v kurzoch, ktoré lepšie vyhovujú súčasným trendom výučby. Inovujeme testovací korpus školy a doplnkové učebné materiály. V neposlednom rade dbáme o odborný rast zamestnancov školy.

#### ***XIV. Doplnkové služby pre poslucháčov***

Jazyková škola sa snaží poskytovať poslucháčom školy doplnkové služby, ktoré im uľahčujú štúdium cudzích jazykov v ich voľnom čase ( predajňa cudzojazyčnej literatúry, internet free point, kopírovanie, zapožičanie odbornej literatúry) a spríjemnia im pobyt v budove školy ako občerstvovacie automaty na studené a teplé nápoje, bufet, telefónny automat, čítareň a posilňujú povest' kvalitnej a otvorenej školy ( napr. vydávanie vlastných doplnkových materiálov a skrípt) s fundovanými zamestnancami.